

## ДОГОВОР

№ ~~РД-08-7~~ /01.02...2021 г.

Днес, ~~01.02~~.....2021 г., в гр. София между:

**НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ (НСИ)**, БУЛСТАТ 000695146, с адрес гр. София, 1038, ул. „Панайот Волов“ № 2, представляван от Сергей Цветарски – председател на НСИ и Анета Фасулкова – началник на отдел „Финансово-счетоводни дейности“, от една страна, наричан по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

**„ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА“ ЕАД**, ЕИК 831643269, със седалище и адрес на управление гр. София, 1184, бул. „Цариградско шосе“ № 117, представлявано от Анастасия Бонева - изпълнителен директор, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна

на основание чл. 2, ал. 2 от Рамково споразумение № РД-08-135/22.11.2019 г. сключено след проведена процедура по ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ

**Чл. 1.** (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши *предпечатна подготовка, отпечатване и доставка на статистически издания, формуляри и др. печатни материали*, в съответствие с Ценовите предложения на Изпълнителя за изпълнение на Издателския план на НСИ за 2021 г. и Списъка на статистическия инструментариум на НСИ за 2021 г., представени с Оферта № 07-13-385/18.01.2021 г., съставляващи Приложение № 1, и на публикация „Структура на заплатите 2018“, представена с Оферта № 07-13-50/25.01.2021 г., Съставляваща Приложение № 1А, представляващи неразделна част от договора.

(2) Приложения № 1 и № 1А към настоящия договор представляват Ценови оферти на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на дейностите по ал. 1. Офертите са получени в отговор на Заявка за възлагане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, представляващи Приложение № 2 и № 2А към настоящия договор.

**Чл. 2.** Доставката се извършва съгласно списък за разпределение - Приложение № 3.

### II. СРОК

**Чл. 3.** Договорът е със срок на изпълнение 1 година от датата на сключването му.

### III. ВЪЗЛАГАНЕ И ПРИЕМАНЕ

**Чл. 4.** Заявките следва да бъдат изпълнявани в сроковете, посочени в съответното Приложение на Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по проведената обществена поръчка или съгласно приетите от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оферти на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 5.** (1) Възложената работа на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се приема с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на двете страни. Протоколът заедно с приложената към него фактура-оригинал със същата стойност са основание за изплащане на посочената в тях сума.

(2) Всички възражения на страните относно изпълнението на отделните етапи на работата задължително следва да бъдат отразени при подписването на приемо-предавателния протокол. Ако при прегледа не бъдат направени възражения, се счита, че работата е одобрена, освен ако се касае за скрити недостатъци (такива, които не могат да се открият при обикновен преглед). В последния случай правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се запазват, ако той своевременно уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за открития недостатък.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да приеме работата, ако открие съществени недостатъци.

(4) Мястото на изпълнение на договора е територията на Република България – Централно управление на Национален статистически институт (ЦУ на НСИ), Териториалните статистически бюра (ТСБ), както и абонати на НСИ в страната и чужбина съгласно Списък за разпространение на изданията на НСИ.

#### IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 6.** (1) За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовите му предложения, като максималната стойност на договора не може да надвишава **236 474,25 лв.** (двеста тридесет и шест хиляди четиристотин седемдесет и четири лв. и 25 ст.) без ДДС или **283 769,10 лв.** с ДДС, наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението (и за неговите подизпълнители) /ако е приложимо/ като не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 7.** (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор в срок до 10 дни от подписване на приемо-предавателния протокол по ал. 2.

(2) Всяко плащане по този Договор, се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната заявка, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

2. фактура за дължимата сума за съответната заявка, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 8.** (1) Банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в лева е:

IBAN: **BG59SOMB91301017742501**

BIC: **SOMBBGSF**

Банка: „Общинска банка“ АД

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (*три*) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 9.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на работата;
2. да иска предоставянето на полиграфическите изходни материали в сроковете по съответното приложение на Техническата спецификация;
3. да иска уговореното възнаграждение;
4. в случай на забава на плащането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, временно да преустанови изпълнението на работата по следващите заявки. Работата се подновява след получаването на дължимата сума, ведно със съответните санкции предвидени в договора.

**Чл. 10.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да извърши посочената в чл. 1 от настоящия договор работа точно и добросъвестно, съобразно ценовата му оферта и заявките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. да допуска представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до мястото на изпълнение на заявките за осъществяване на текущ контрол върху изпълнението;

3. да представя при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ справка-отчет за произведената и доставена до момента продукция;
4. да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички трудности по изпълнение на задачата, които могат да осуетят изпълнението на заявките в уговорения срок, както и за мерките, които са взети за отстраняването им;
5. да не разпространява и да не се възползва от сведения и данни, стапали му известни по повод и във връзка с изпълнението на настоящия договор;
6. да предаде изработеното на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като до неговото приемане от последния да полага грижата на добър стопанин за запазването му.

## **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 11.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложената работа в срок и без отклонения от заявките;
2. ако при извършване на работата ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е отклонил от заявката или ако изпълнената работа има недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ разполага с едно от следните права по свой избор:
  - а) да определи подходящ срок, в който изпълнителят безвъзмездно да поправи работата си;
  - б) да отстрани за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ недостатъците от работата му, респективно отклоненията от поръчката.
3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има изключителното право да определя продажните цени на предоставените за продажба печатни материали;
4. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ справка-отчет за произведената и доставена до момента продукция.

**Чл. 12.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да оказва необходимото съдействие за изпълнение на работата;
2. да предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ полиграфическите изходни материали в сроковете по съответното приложение на Техническата спецификация;
3. да заплати договорената цена в размера, по начина и в срока, определен в договора.

## **VII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

**Чл. 13.** (1) Страните по договора се задължават да опазват по всички възможни начини и чрез всякакви мерки конфиденциална информация, до която получават достъп при изпълняване на предмета на договора.

(2) Страните по договора се задължават да опазват и да не разгласяват пред трети лица конфиденциална информация, свързана с отсрещната страна, без да са получили писмено разрешение за това.

(3) При обработване на лични данни в изпълнение на настоящия договор, страните гарантират, че прилагат подходящи технически и организационни мерки по такъв начин, че обработването на лични данни е в съответствие с изискванията на Общия регламент относно защитата на данните и ЗЗЛД и осигуряват защита на правата на субектите на данни.

(4) Страните не могат да възлагат обработване на лични данни в изпълнение на договора на трети лица без писмено разрешение от другата страна. Страната, която възлага обработването на трето лице следва да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност, както и че третото лице е предприело действия за прилагане на подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на подходящо ниво на сигурност на личните данни и защита на правата на субектите. При оценка на подходящото ниво на сигурност се вземат предвид рисковете, които са свързани с обработването като: случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до прехвърлени, съхранявани или обработени по друг начин лични данни.

(5) В случай че се установи нарушение на сигурността на обработваните лични данни, страната, установила нарушението уведомява другата, без ненужно забавяне, като ѝ предостави цялата налична информация във връзка с нарушението.

(6) Страните гарантират, че обработването на лични данни няма да надвишава целите, за които са събрани и данните ще бъдат заличени след изтичане на сроковете, установени в националното законодателство или в правото на ЕС.

### VIII. ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ

**Чл. 14.** При забавено плащане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на дължими по договора суми, той дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,05 % за всеки ден от забавата, но не повече от 10 % общо от забавеното плащане.

**Чл. 15.** (1) При неизпълнение на възложената работа в договорения срок, както и при неотстраняване на констатираните недостатъци в определения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи законната лихва върху стойността на неизпълнените или некачествено изпълнените работи до десетия ден на забавата, а след това – увеличена с 10 пункта.

(2) При неточно изпълнение на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа предоставената по чл. 6, ал. 3 от Рамковото споразумение гаранция за изпълнение.

### IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 16.** Настоящият договор се прекратява:

- (1) с изпълнението му;
- (2) с изтичане на неговия срок;
- (3) по взаимно писмено съгласие между страните;
- (4) с едностранно 3-дневно писмено изявление на изправната страна за развалянето му при неизпълнение от другата страна.

### X. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

**Чл. 17.** Отговорник по изпълнението на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: Павел Павлов – главен експерт в отдел „Публикации, библиотека и дигитални продукти“, тел. 02/9857265, e-mail: ppavlov@nsi.bg, с правата да подписва протоколите по чл. 5, ал. 1 от договора.

**Чл. 18.** Отговорник по изпълнението на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Ангел Танев – директор Производствена дейност, тел.: 0888/216 543, e-mail: angeltanev5@gmail.com.

**Чл. 19.** За всички неуредени в договора въпроси ще се прилагат разпоредбите на гражданското законодателство на Република България.

Договорът се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

#### Приложения:

Приложение № 1 и № 1А – Ценови оферти на Изпълнителя;

Приложение № 2 и № 2А – Заявки за издателска и полиграфическа услуга;

Приложение № 3 – Списък за разпространение.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

(п.) заличен на основание чл. 59,  
ал. 1 от ЗЗЛД във вр. с чл. 37 от  
ЗОП

**СЕРГЕЙ ЦВЕТАРСКИ**

*Председател на НСИ*

**АНЕТА ФАСУЛКО**

*Началник на отдел „Финансово-счетоводни дейности“*

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

(п.) заличен на основание чл. 59,  
ал. 1 от ЗЗЛД във вр. с чл. 37 от  
ЗОП

**АНАСТАСИЯ БОНЕВА**

*Изпълнителен директор*